

# 1. CO nationale 20. mars 2022



## Brugg, Villigen Geissberg

### DIRECTIVES

Sponsor principal



Co-sponsors:



Sponsors ASJM:  
(McDonalds-Cup)



Sponsors en nature:



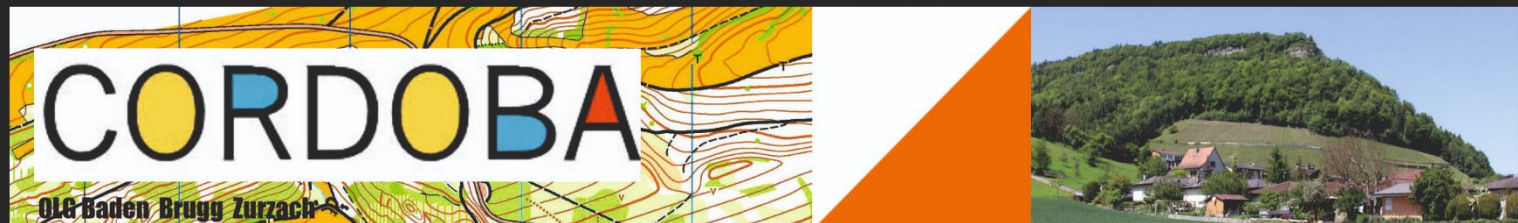
# 1. CO nationale 20. mars 2022



## Brugg, Villigen Geissberg

Organisation	<b>OLG CORDOBA</b>
Chefs de course	Roli Hunziker Fredy Bill
Traceurs	Lukas Zwicky, Stefan Altorfer
Contrôleur	Niklaus Suter
DT swiss-orienteering	Michael Eglin
Juge de compétition	Therese Achermann-Aeberhard
Jury	Michael Eglin Sabrina Meister Thomas Schneider (OLG Cordoba)
Renseignements	Roli Hunziker, <a href="mailto:hunziker@no-limit.ch">hunziker@no-limit.ch</a> , 079 446 68 46
Compétition	Longue distance
Terrain	Forêt typique du Jura tabulaire argovien
Carte	Geissberg 1:15'000 / 1:10'000 / 1:7'500 Etat février 2022, équidistance 5 m, format A4+ à A3+
Echelles	Catégories D50/H50 et plus âgés: 1:7'500 - grâce au soutien financier du OL-Gönnerclub. Autres catégories 1:15'000 ou 1:10'000 selon RC
Impression	frey-print & design sur Antius
Mesures COVID	Conformes aux règles en vigueur au 20 mars, voir sur le site ( <a href="https://www.olgcordoba.ch/index.php/1-nationaler-2022/">https://www.olgcordoba.ch/index.php/1-nationaler-2022/</a> )  Le transport en bus fait office de transport public. <b>Le port d'un masque est obligatoire dans le bus.</b> L'organisateur ne fournit pas de masque. Penser à prendre un masque de rechange pour le transport retour et de le déposer au dépôt d'habit.
Centre de course CC	Centre sportif Mülimatt, Brugg-Windisch Ouvert à partir de 8h00 Vestiaires – WC – douches – cantine – information – inscriptions catégories Ouvert – stands avec matériel de CO
Accès transports publics	Gare de Brugg AG Gare – CC env. 10 minutes
Accès voiture	Signalisé depuis l'entrée de Brugg. Places de parc gratuites près du stade Schachen (suivre les panneaux «Stadion Schachen») Parking – CC 10-15 minutes
Heures de départ	Selon listes de départ, premier départ 9h30
Listes de départ	Seront publiées env. 1 semaine avant la compétition sur <a href="http://www.swiss-orienteering.ch">www.swiss-orienteering.ch</a> et <a href="https://www.olgcordoba.ch/index.php/1-nationaler-2022/">https://www.olgcordoba.ch/index.php/1-nationaler-2022/</a> <a href="https://www.olgcordoba.ch/index.php/1-nationaler-2022/">https://www.olgcordoba.ch/index.php/1-nationaler-2022/</a>

# 1. CO nationale 20. mars 2022



## Brugg, Villigen Geissberg

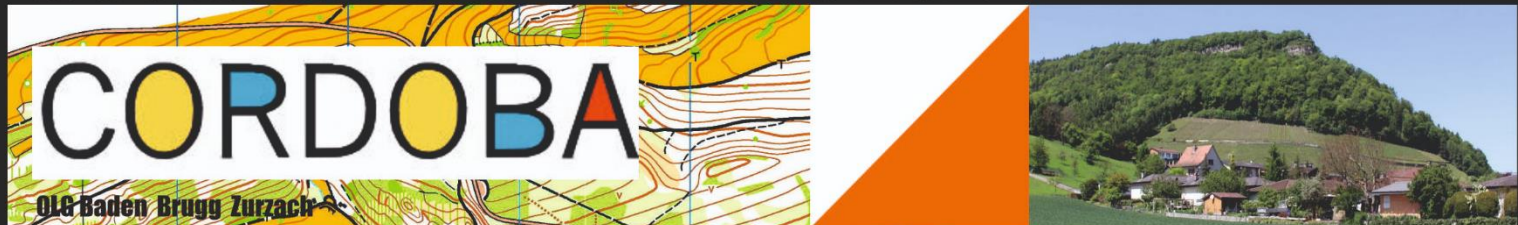
Mutations	Après le délai d'inscription: CHF 10, changement de no de SI-Card gratuit, dernières mutations possibles le 17 mars 2022
Inscriptions tardives	Pas d'inscriptions tardives possibles Inscriptions le jour de la course seulement pour les catégories Ouvert
Chronométrage	SPORTident (Air+). Système Air activé
Test de piles SIAC	A l'information
Transport en bus au départ	Shuttle depuis le CC (5 minutes de marche jusqu'au point d'embarquement), départ pour Villigen toutes les 10 minutes, durée 10 minutes. Reste du trajet à pied. Premier départ du shuttle à 8h20. Attention: Prendre un masque pour le transport retour! <b>Les chaussures Dopp ne sont pas autorisées dans le bus!</b>
Distance de l'arrêt de bus au départ	1,6 km 180 m de montée, 35 minutes Ne pas quitter le chemin balisé, ne pas marcher dans les champs.
Transport d'habits	Dépôt d'habits à 100 m du départ. Les habits seront transportés à proximité de l'arrivée. <b>Déposer son masque pour le transport retour !</b>
WC	Toitai à 100 m du départ
Echauffement	Possible sur le chemin au sud-est de l'avant-départ jusqu'aux bords sud et est du plateau.
Eau	Pas d'eau au départ. Déposer sa propre bouteille en PET dans les sacs prévus à cet effet, MERCI!
Procédure de départ	Procédure standard pour les CO nationales. Chaque participant est responsable de vider et tester sa SI-Card avant le départ. Il est impératif de courir avec la SI-Card enregistrée lors de l'inscription. Les catégories Ouvert ont une «entrée» spéciale à l'avant-départ, ensuite la procédure est la même pour tous. - Heure de départ - 4 minutes: contrôle de l'heure de départ pour entrer, vider et tester la SI-Card - Heure de départ - 3 minutes: prendre la description de postes - Heure de départ - 2 minutes: consulter l'emplacement des boîtes de cartes des différentes catégories - Heure de départ - 1 minute: Déclancher la SI-Card, contrôle de l'heure de départ. Se placer devant la boîte de carte de sa catégorie. - Signal de départ: La carte de course peut être prise de la boîte au moment du signal de départ. Chaque participant est responsable de prendre la carte de la bonne catégorie. - Tronçon balisé jusqu'au point de départ: 70 m Point de départ marqué par un poste sans boîtier SI

# 1. CO nationale 20. mars 2022



Retardataires	Les retardataires se présentent au couloir prévu à cet effet et doivent enregistrer leur départ au contrôle du départ. Ils sont ensuite conduits vers la boîte de leur catégorie. Avant de prendre leur carte, les retardataires quittent le boîtier «Late REG». Ce boîtier permet de chronométrer le temps de course effectif du coureur. Cette heure de départ n'est cependant mise en fonction que si le participant peut prouver qu'il n'est pas responsable de son retard. Cette preuve sera donnée à l'information au juge de compétition. Pas de discussion au départ sur les causes du retard!
Interruption des départs	Les départs peuvent être interrompus en cas de problèmes de transport ou de conditions climatiques dangereuses. Après interruption, les départs sont donnés dans l'ordre et avec les intervalles prévus par la liste des départs. Cependant, chaque participant doit déclencher son départ manuellement sur la ligne de départ au moment de partir. Il est interdit de consulter la carte de course au préliminaire. Suivre les instructions des organisateurs au départ.
Postes Contrôle des postes	Lanternes blanches-oranges selon RC avec boîtiers SPORTident (Air+). Si le boîtier SI ne fonctionne pas (pas de signal acoustique ou optique) ou s'il manque, poinçonner la carte avec la pince. Informer ensuite les organisateurs à l'arrivée et au chronométrage. Le numéro du poste est indiqué sur le boîtier.
Parcours	Parcours imprimés. Les postes doivent être pris dans l'ordre indiqué. Les descriptions de postes (symboles IOF pour toutes les catégories) sont également imprimées sur la carte. <b>Dans la forêt, l'exploitation forestière a lieu à divers endroits. Il y a de nouvelles coupes à blanc isolées qui ne pouvaient plus être cartographiées.</b>
Ravitaillement intermédiaire	La plupart des parcours passent à un ravitaillement intermédiaire (eau), indiqué sur la carte. Après avoir bu, mettre les gobelets/bouteilles dans les récipients prévus à cet effet! MERCI!
Passage obligatoire	Passage obligatoire pour certaines catégories, ne pas quitter le passage indiqué.
Zones interdites	Sont indiquées sur la carte. Il est interdit de pénétrer dans les zones interdites sous peine de disqualification. Les zones interdites sont représentées conformément au RC (zone hachuré sans ligne de bord = pas de marquage dans le terrain).
Samaritains	Juste après l'arrivée et au CC

# 1. CO nationale 20. mars 2022



## Brugg, Villigen Geissberg

Arrivée	Temps maximum 2 heures 30 minutes. Fermeture de l'arrivée à 16h00. Les participants peuvent garder leur carte de course mais ne doivent pas la montrer aux participants pas encore partis: fair-play!
Abandon	Les personnes qui abandonnent doivent absolument vider leur SI Card au CC, sans quoi elles devront assumer les coûts engendrés pour leur recherche.
Ravitaillement à l'arrivée	FOCUSWATER, ½ litre par personne
Dépôt d'habits	200 m après l'arrivée
Conseil	Après l'arrivée, nous vous conseillons de parcourir les 100 mètres qui vous conduiront à une plate-forme près de la ruine Besserstein, de laquelle vous pourrez admirer la vue sur le Plateau suisse, les Alpes et la Forêt-Noire.
Chemin arrivée-bus	1,6 km, 190 m de descente, 30 minutes
Transport en bus au CC	Depuis le village de Villigen village, départ pour Brugg toutes les 10 minutes, durée 10 minutes, ensuite 5 minutes à pied jusqu'au CC
Vider la SI Card	Au CC, juste après l'arrivée du bus
Résultats	Résultats en direct depuis le poste d'arrivée sur <a href="https://results.picotiming.ch/#home">results.picotiming.ch/#home</a> Résultats définitifs sur <a href="https://www.swiss-orienteering.ch">HYPERLINK "C:\\Users\\michaeleglin\\Downloads\\www.swiss-orienteering.ch"www.swiss-orienteering.ch</a> Comparaison des cheminement sur Route Gadget: <a href="https://www.routegadget.ch/binperl/reitti.cg">HYPERLINK "C:\\Users\\michaeleglin\\Downloads\\www.routegadget.ch\\binperl\\reitti.cg"www.routegadget.ch/binperl/reitti.cg</a>
Recours	Avant de déposer un recours, prière de se présenter à l'information pour essayer de trouver un consensus. S'il n'est pas possible de trouver une solution à l'amiable, le recours se fera par écrit selon RC 159ff avec le formulaire adéquat et sera déposé à l'information au plus tard 1 heure après la fermeture de l'arrivée. Le dépositaire du recours devra rester à disposition du jury.
Assurance	Est l'affaire des participants. L'organisateur décline toute responsabilité dans les limites légalement admissibles.
Annulation de la course	Serait communiquée sur <a href="https://www.olgcordoba.ch/index.php/1-nationaler-2022/">https://www.olgcordoba.ch/index.php/1-nationaler-2022/</a> et <a href="https://www.swiss-orienteering.ch/de/forum">https://www.swiss-orienteering.ch/de/forum</a> .
Anti-dopage	Le statut concernant le dopage de Swiss Olympic fait foi. Des contrôles anti-dopage peuvent être effectués. Avec leur inscription, les participants souscrivent au règles anti-dopages de Swiss Olympic. Dans les catégories DE/HE/H20/D20, seuls les coureurs qui ont signé la déclaration du statut anti-dopage peuvent prendre le départ. Informations et formulaire: <a href="https://www.swiss-orienteering.ch/de/fairness/uebersicht-antidoping.html">HYPERLINK "C:\\Users\\michaeleglin\\Downloads\\www.swiss-orienteering.ch\\de\\fairness\\uebersicht-antidoping.html"www.swiss-orienteering.ch/de/fairness/uebersicht-antidoping.html</a>

# 1. CO nationale 20. mars 2022

# CORDOBA

OLB Baden Brugg Zurzach



## Brugg, Villigen Geissberg

Cantine	Au CC, restauration pour tous les goûts: Grillades, frites, raclette, hotdog, gâteaux ainsi que boissons chaudes et froides. Paiements acceptés: en espèces / cartes / twint
Garderie	<b>Pas de garderie d'enfants</b>
CO pour les enfants	Au CC entre 9h00 et 15h00. Rendez-vous dehors sur la place de basket, à l'est de la salle de gymnastique.
Situation	
Place pour les camping-car	Suivre les panneaux «Stadion Schachen» et les indications des organisateurs.
Hébergement	<a href="https://www.bruggregio.ch">https://www.bruggregio.ch</a> <a href="https://www.tourismusbrugg.ch/geniessen">https://www.tourismusbrugg.ch/geniessen</a> 10% de rabais pour orienteurs au <a href="https://centurion-towerhotel.ch/">https://centurion-towerhotel.ch/</a>

Nous nous réjouissons de vous accueillir en Argovie.

# 1. CO nationale 20. mars 2022

# CORDOBA

OL&Baden Brugg Zurzach

## Brugg, Villigen Geissberg

Sponsor principal



**Aargauische  
Kantonalbank**

Co-sponsors:



**Holcim**



Wo alles zusammenströmt.



**SWISSLOS**  
Sportfonds Aargau

Sponsors ASJM:  
(McDonalds-Cup)



**UTA** GRUPPE  
[www.uta.ch](http://www.uta.ch)

Sponsors en nature:



**HIMA**  
Kaffeemaschinen  
Die offizielle Servicestelle für Kaffeeliebhaber

